



Понедельник, 21 сентября 1981 года,  
10 час. 40 мин.

**Нью-Йорк**

**СОДЕРЖАНИЕ**

Стр.

ность полностью оправдала надежды международного сообщества, возложившего на него эту важную обязанность в столь сложный период.

**Пункт 9 повестки дня:**

**Общие прения:**

Выступление г-на Сарайвы Геррейру (Бразилия)	51
Выступление президента Республики Венесуэлы г-на Луиса Эрреры Кампинса	56
Выступление г-на Хейга (Соединенные Штаты Америки)	63
Выступление г-на Стрита (Австралия)	68

6. По случаю приема Вануату в Организацию Объединенных Наций я хочу сердечно поздравить этого нового члена Организации.

7. Следуя латиноамериканской традиции поддержки дела деколонизации, я поздравляю Белиз с обретением независимости. Бразилия желает этой стране мира и процветания в будущем.

**Председатель: г-н Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).**

**ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Общие прения**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Сегодня утром мы начинаем общие прения. Я хочу напомнить представителям, что в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на 4-м заседании, запись ораторов будет прекращена в 18 час. в среду, 23 сентября. Я прошу делегации предоставить возможно более точную информацию о продолжительности выступлений, с тем чтобы мы смогли должным образом спланировать наши заседания.

2. Г-н САРАЙВА ГЕРРЕЙРУ (Бразилия)\*: Г-н Председатель, у меня как у первого оратора на общих прениях есть преимущество первым поздравить вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии.

3. Отношения между Ираком и Бразилией, проникнутые духом солидарности и подкрепленные общностью целей и действиями, направленными на их достижение, осуществляются в рамках широкого сотрудничества развивающихся стран на равноправной основе.

4. Ваше избрание — это, несомненно, не только дань уважения вашей стране, но и признание ваших профессиональных качеств. Я уверен, что под вашим руководством работа настоящей сессии Генеральной Ассамблеи будет вестись квалифицированно и с максимальной эффективностью.

5. Я хочу также выразить признательность г-ну фон Вехмару за его умелое и квалифицированное руководство тридцать пятой сессией. Его деятель-

8. В различных частях мира происходят конфликты и возникают очаги напряженности как политического, так и экономического характера, что неблагоприятно отражается на самой Организации и на функционировании международной системы. Кроме этих конфликтов и очагов напряженности, которые почти неизбежны при существующем состоянии отношений между странами, еще большее беспокойство у нас вызывает осознание того, что способность международного сообщества сдерживать и разрешать эти конфликты снижается. Идеалы сообщества наций постепенно заменяются терпимостью в отношении бесконечных конфликтов. Стратегия взаимных угроз ограничивает действенность средств мирного разрешения международных споров. В ущерб делу построения будущего был сделан шаг, якобы во имя укрепления мира и безопасности, к возобновлению гонки вооружений, в том числе и в ядерной области.

9. Последние несколько лет мы живем в обстановке сверхнапряженности. То, что раньше должно было стать окончанием стремительно растущей гонки вооружений, сейчас стало фундаментом для создания новых ядерных арсеналов. Тем не менее ни одна страна сегодня не находится в большей безопасности, чем раньше. Несмотря на то, что накопленный потенциал разрушительного ядерного оружия достиг величины, когда на каждого человека уже приходится по две тонны динамита, диверсификация и совершенствование стратегического оружия продолжают. Но угроза войны еще никогда не была так велика, как сейчас. Сотни миллиардов долларов расходуются на деятельность, которая в лучшем случае не приносит никакой пользы. Международному сотрудничеству, направленному на улучшение жизненных условий и создание более равноправных международных отношений, не уделяется главного внимания, словно проблема развития может или должна ждать своего решения до лучших времен.

\* Г-н Сарайва Геррейру говорил по-португальски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Бразилии.

10. Неразумное распределение ресурсов и сам международный порядок, способствующий такому распределению,— это пренебрежение к реальным проблемам, с которыми сталкивается человечество. Такое положение вещей лишь создает благоприятные условия для увековечения неравенства между странами.

11. Перед нами не просто вопрос о нравственности. На карту поставлено будущее самой международной системы. Для того чтобы повернуть вспять подобные тенденции, необходимо новое по своей сути направление. Поэтому особое значение приобретает вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по разоружению, запланированная на следующий год.

12. Несмотря на то, что ответственность за обращение вспять гонки вооружений несут государства, обладающие ядерным оружием, при поиске удовлетворительных и надежных решений должны учитываться желания всего международного сообщества. С этой целью в полной мере должен использоваться механизм переговоров, предоставляемый Организацией Объединенных Наций, которая играет важнейшую роль в деле разоружения.

13. Вот уже десять лет мы живем в условиях мирового экономического кризиса. И пока не видно никаких признаков оживления. Отсутствие прогресса само по себе является самым ярким доказательством того, что международное сообщество не может до сих пор приспособиться к меняющимся условиям и творчески реагировать на новые реальности.

14. Кроме кризиса, охватившего мировую экономику, пожалуй, наиболее серьезной проблемой, с которой мы сталкиваемся, является кризис управления. Чего нам не хватает — так это должного понимания основного положения: какими бы тяжелыми ни были первые последствия процесса быстрых и уникальных изменений в мировой экономике, они по существу были позитивными.

15. Новая более динамичная и разносторонняя деятельность, которая осуществляется развивающимися странами во всех областях международной торговли,— это обнадеживающий фактор. Его конечная цель заключается в расширении возможностей для роста мировой экономики в целом. Достижение некоторыми развивающимися странами в 70-е годы относительно высоких темпов роста явилось важным фактором в поддержании основных темпов роста в отдельных высокоразвитых в промышленном отношении странах, которые в противном случае оказались бы в положении еще более трудном, чем то, в котором они находятся в настоящее время.

16. То, чего сегодня недостает всем нам, и особенно развитым странам,— это признания необходимости надлежащего управления процессом создания максимума возможностей для творческого партнерства между развитыми и развивающимися странами. Хочу добавить, что этому про-

цессу преобразований не следует чинить никаких препятствий, его нельзя сдерживать, так как для всех нас он необходим и будет иметь положительные последствия.

17. Беспрецедентное за последние десятилетия расширение торговли и движение капиталов, а также усиление тенденций к интернационализации производственных факторов оставили далеко позади управленческие возможности и ресурсы бреттон-вудской системы, созданной для обеспечения упорядоченного развития международной торговли.

18. Что касается «третьего мира», то здесь наблюдается растущее несоответствие между его потребностями во внешней помощи и теми средствами, которые могут быть затрачены на сотрудничество в области развития. Недостаточный прогресс в усовершенствовании принципов и механизма многосторонних учреждений со всей очевидностью выявил несостоятельность институциональной структуры, призванной удовлетворять новые, возросшие и часто комплексные потребности экономики развивающихся стран.

19. Круг вопросов, стоящих перед международным сообществом, расширился и пополнился новыми проблемами. Во многих случаях стала очевидной связь между проблемами, которые, как казалось раньше, поддавались решению по отдельности и на местах. В условиях сложной и крайне диверсифицированной мировой экономики недостаточно лишь декларировать наличие взаимозависимости. Для решения проблемы отсталости, которой подвержены почти две трети человечества, необходимы самые серьезные усилия.

20. Слишком долго странам «третьего мира» говорили, что развитие Юга явится побочным результатом процветания Севера, словно высокий спрос в развитом мире на продукцию развивающихся стран сам собой обеспечит решение проблем, которые являются качественными по своему характеру и прямо связаны с неравенством в системе торговли с высокоразвитыми странами.

21. Почти три десятилетия ускоренного роста и упорной, хотя часто бесполезной работы над решением вопросов Севера — Юга показали, что за процветанием экономических систем ведущих развитых стран совсем не обязательно следует прогрессивный пересмотр устаревшей и несправедливой системы торговли со странами «третьего мира». Недавние события показали, что трудности, возникающие в развитых странах, заставляют их немедленно ужесточить свои позиции в отношении развивающихся стран, причем средства, которые для этого используются, часто весьма отрицательно сказываются на положении последних.

22. Мы считаем, что было бы ошибкой и к тому же тратой ценного времени оставлять проблему Север — Юг в состоянии неопределенности до тех пор, пока в экономических системах крупнейших развитых стран не начнется стадия оживления.

Наоборот, мы считаем, что при данных обстоятельствах международное сообщество впервые в истории нуждается в согласованных действиях по выработке ряда комплексных всеобъемлющих принципов и мер, с помощью которых можно будет на прочной основе поддерживать мировую торговлю, финансы и обмен технологией, уделяя при этом должное внимание потребностям развивающихся стран.

23. Вопрос об отношениях Севера и Юга прошел стадию конфронтации, которая, между прочим, никогда не была присуща данной проблеме. Необходимо, наконец, перейти к стадии подлинного диалога. Это станет возможным только тогда, когда развитый мир проявит готовность вступить в процесс переговоров со странами «третьего мира». Конечно же, обеим странам необходима сдержанность, и ее выражением со стороны Севера должна стать конструктивная позиция по вопросам развития в целом.

24. Основной чертой всего вопроса Север — Юг является то, что он затрагивает все страны, как бедные, так и богатые. Поэтому различия во взглядах не должны вставать на пути переговоров по проблемам, которые в конечном счете представляют взаимный интерес, при условии что вопросы будут рассматриваться в более широкой и долгосрочной перспективе. Проблема Север — Юг — это игра, где нет ни победителей, ни проигравших; это не вопрос о распределении существующих богатств, а скорее попытка установить такую систему отношений, при которой всем странам, как развитым, так и развивающимся, будут обеспечены большие возможности роста.

25. Неизбежный вывод из вышесказанного таков: прошло то время, когда прибыли в экономической сфере могли наилучшим образом обеспечиваться постоянным увеличением мощи стран. Когда мировая экономика становится высоко диверсифицированной и проблемы приобретают глобальные масштабы, задача уже не в том, чтобы добиться односторонних преимуществ, а, пожалуй, в том, как совместно определить устойчивые пути управления чрезвычайно нестабильной системой. Мы надеемся, что ведущие развитые страны, именно в силу своей глобальной ответственности, признают необходимость многосторонних действий в отношении вопросов, имеющих универсальное значение.

26. В распоряжении международного сообщества находится большое наследие идей и принципов, которые могут быть использованы в качестве основы для серьезного подхода к урегулированию проблемы Север — Юг. Уже давно пора принять решение по этому вопросу. Встреча глав 22 государств и правительств Севера и Юга, которая состоится в Канкуне (Мексика) в октябре следующего года, предоставит ведущим западным державам исключительную возможность восстановить доверие «третьего мира» и продемонстрировать, что в отношении к проблеме Север — Юг больше не повторится односторонних подходов и отрица-

тельных суждений. Очень важно, чтобы эта встреча стала решающей. Мы надеемся, что ее результатом явится четко выраженная готовность содействовать скорейшему началу глобальных переговоров в рамках всемирного форума — Организации Объединенных Наций. Мы также надеемся, что будет достигнут важный консенсус в отношении принципов, которые положат с этого времени начало тому, что будет достойно наименования диалог Север — Юг. Я уполномочен заверить Ассамблею, что президент Фигейреду лично всемерно содействует подготовке Канкунской встречи и не пожалеет сил, чтобы помочь достижению таких результатов, на которые мы все надеемся.

27. Перспективы завершения в этом году длительной работы по кодификации нового морского права были поставлены под угрозу неожиданным решением одной из стран в корне пересмотреть свою позицию в отношении проекта конвенции. Это препятствие со всеми вытекающими из него последствиями вызывает подлинное беспокойство у всех, кто болеет за успех многостороннего сотрудничества. Тем не менее это продемонстрировало, что преобладающее большинство стран, представленных на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, твердо придерживаются принципов, сформулированных в Декларации, содержащейся в резолюции 2749 (XXV), и не намерены пересматривать основные положения проекта конвенции.

28. Таким образом, Конференции удалось выполнить свой мандат и подготовить проект конвенции. Показателем решимости международного сообщества принять конвенцию и открыть ее для подписания в следующем году стал выбор местонахождения штаб-квартиры Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву. Пользуясь случаем, я хочу еще раз поздравить Ямайку и Федеративную Республику Германии с тем, что они были выбраны для размещения этих двух международных органов.

29. Сегодня, когда так велика международная нестабильность, усилия развивающихся стран утвердиться в регионе не должны растрачиваться впустую, так как они могут стать наиболее эффективным средством сглаживания международных противоречий. Усилия стран на региональном уровне создают основу, которую нельзя игнорировать, если мы хотим в этом сложном и разнообразном современном мире вновь начать кампанию за мир, справедливость и развитие во всех их формах.

30. Попытки латиноамериканских стран выступать на международной арене в соответствии со своими национальными принципами полностью согласуются с целями более широкого движения за эффективное ослабление международной напряженности.

31. Стремление Латинской Америки к международному сотрудничеству не основывается на ис-

кусственно принятом решении. Поддержка принципа мирного урегулирования споров имеет глубокие корни в Латинской Америке. Такая позиция определяет механизм международного сотрудничества и требует от государств взаимного уважения, равенства и справедливости в их отношениях.

32. Столь же глубоко коренится в Латинской Америке расположенность к многосторонним действиям в совместных усилиях по созданию международной системы на основе принципов справедливости и прогресса. Фактическим вкладом Латинской Америки является ее понимание того, что курс на преобразования — это минимальная необходимая предпосылка для создания мира. Процесс преобразований должен быть демократичным, открытым и основываться на свободе. Цели этих преобразований должны быть благородными и формироваться под влиянием идеалов справедливости и в атмосфере терпимости.

33. Я не хочу рисовать идиллическую картину Латинской Америки. У латиноамериканских стран имеются расхождения во взглядах, поскольку еще существуют противоречия. Имеются споры по вопросам о границах. Любые политические процессы сопряжены с трудностями. Существуют также отношения зависимости, с которыми еще не покончено. Болезненные проблемы развития настоятельно требуют срочного решения, а у наших стран недостает средств для их немедленного разрешения.

34. Тем не менее среди всего этого разнообразия четко выделяется понимание необходимости совместных действий. Мы гордимся теми ценностями, которые мы создали на основе своего богатого исторического опыта и среди которых важное место занимает защита принципа невмешательства. Наши действия вдохновляются нашими собственными идеалами, и мы не стремимся к повторению того, что в других странах, возможно, принесло успех. От своего главного вклада в международную систему — поддержки переговоров и усилий по сохранению мира — мы никогда не отрекались, даже когда возникали самые сложные и спорные ситуации.

35. Дипломатия Бразилии всегда оставалась преданной этим идеалам. Одним из краеугольных камней нашей внешней политики является поощрение диалога с соседними странами на любом уровне и при любых обстоятельствах. Президент Фигейреду, проводя встречи со своими латиноамериканскими коллегами, воспринял содействие осуществлению идеалов регионального сотрудничества как свой личный долг.

36. Бразилия рассматривает обстановку в Сальвадоре, как и в любой другой части Латинской Америки, с позиции полного уважения принципа невмешательства. Правительство Бразилии надеется, что все государства будут уважать суверенитет этой страны и право народа Сальвадора самостоятельно решать свои проблемы без иностранного вмешательства. Бразилия верит в важ-

ность проведения более широких консультаций между странами региона с целью избежать ослабления латиноамериканского единства и солидарности вследствие появления специфических проблем, которые наносят ущерб нашим общим интересам.

37. Бразилия гордится своими историческими связями с Африкой и, оставаясь преданной им, готова сотрудничать с развивающимися странами, расположенными на другом берегу Южной Атлантики. Я хотел ограничить свои замечания лишь достижениями в процессе сближения Бразилии с Африкой. Но говоря об Африке, мы не можем не остановиться на двух важнейших проблемах, остающихся неразрешенными, — апартеид и независимость Намибии.

38. Бразилия решительно осуждает возведенную в закон практику расизма, характеризующую режим Южно-Африканской Республики. Совесть всего человечества, и в частности народа Бразилии, безоговорочно отвергает подобный образ жизни, который не совместим с идеалами справедливости и равенства. Бразилия выступает вместе с сообществом наций за возобновление усилий по обеспечению полного согласия Южной Африки с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, которым мы все так преданы.

39. Вопрос о независимости Намибии рассматривался международным сообществом на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также на основе составленного нашей Организацией плана, который отражен в этой резолюции Совета и получил международное признание. Бразилия полностью поддерживает действия Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение независимости и территориальной целостности Намибии. Проблема, однако, еще не решена из-за непримиримой позиции Южной Африки, которая упорно продолжает незаконную оккупацию Намибии и умышленно подрывает попытки международного сообщества достичь решения путем переговоров, что резко контрастирует с гибкостью и готовностью к переговорам, проявленными другими заинтересованными сторонами. Но это еще не все. Используя незаконно оккупированную Намибию в качестве базы для своих операций, Южная Африка систематически осуществляет акты агрессии против Анголы, кульминацией которых явилась недавнее вторжение и продолжительная оккупация южных районов этой страны. К этим нарушениям Устава Организации Объединенных Наций, международного права и элементарных правил международного поведения добавились акты агрессии против других стран, граничащих с Южной Африкой.

40. Такая позиция режима Южной Африки наносит непоправимый вред делу и интересам Запада, на защиту которых этот режим так нелепо претендует. Постоянный источник напряженности и поляризации сил на юге Африки в ущерб свободе народов этого региона способствует превращению его в еще одну область конфронтации между

Востоком и Западом. Подобные агрессивные действия Южной Африки должны быть немедленно прекращены. Необходимо немедленно положить конец незаконной оккупации Намибии, с тем чтобы эта страна обрела независимость и чтобы все страны этого региона, освобожденные, наконец, от напряженности, вызванной войной, от своих тягот и обязательств, могли посвятить себя, в более благоприятных условиях, справедливому делу собственного развития, живя в обстановке подлинной национальной независимости и суверенитета.

41. Следующие один за другим кризисы на Ближнем Востоке свидетельствуют об ухудшении общего положения. Создается впечатление, что проблемы, связанные с будущим палестинского народа, иными словами, с образованием палестинского государства, а также с положением на оккупированных арабских территориях, приобрели хронический характер. Кроме того, нам пришлось быть свидетелями нападения на ядерный реактор в Тамузе и возобновления агрессии против Ливана.

42. При подобном ухудшении положения на Ближнем Востоке все более безотлагательным становится выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, которые отражают единодушное мнение международного сообщества о необходимости поиска всеобъемлющего справедливого и прочного мира. Правительство моей страны твердо придерживается той позиции, что условия, необходимые для мира, включают: полный вывод оккупационных сил со всех арабских территорий; осуществление права палестинского народа на возвращение в Палестину и признание его права на самоопределение, независимость и суверенитет; участие Организации освобождения Палестины [ООП] в мирных переговорах; признание права всех государств региона жить в мире в пределах установленных границ.

43. Отсутствие всеобъемлющего решения усиливает напряженность и приводит к локальным кризисам. Кроме того, это сокращает возможность использования предусмотренных в Уставе средств мирного разрешения споров и влечет за собой дальнейшее нарушение его принципов. Нападение на ядерную установку в Ираке — яркое тому свидетельство. Несмотря на попытки представить этот удар как «упреждающий», нападение на Тамуз явилось позорным примером применения силы, несовместимым с Уставом нашей Организации.

44. Хотя позиция правительства моей страны и его отношение к этим действиям уже были изложены, я хочу подтвердить нашу солидарность с правительством и народом Ирака в связи с актом агрессии, которой они подверглись в нарушение суверенитета их страны. Кроме того, я не могу не выразить нашего беспокойства в связи с беспорядками и насилием в Ливане, который очень часто становился жертвой агрессии. Я еще раз заявляю о нашей поддержке независимости, суверенитета и целостности Ливана — страны,

внесшей огромный вклад в дело прогресса Бразилии благодаря усилиям ее сынов-эмигрантов.

45. Завершая свои замечания по ближневосточной теме, я не могу не выразить беспокойства по поводу статуса Иерусалима, особенно в связи с теми шагами, которые совсем недавно были предприняты израильской администрацией в отношении Священного города.

46. Наша позиция относительно событий в Афганистане ясна. По существу она совпадает с позицией широкого большинства развивающихся стран. Мы выступаем против нарушения принципа невмешательства и принципа самоопределения народов. Мы также выступаем против манипуляции внутренними политическими условиями в стране для придания видимости законности действиям, которые равнозначны иностранной интервенции. Законность не может навязываться извне, и любые попытки в этом направлении лишь обостряют ситуацию, которую они, казалось бы, призваны разрешить. Наша поддержка этих принципов является всеобщей по своему охвату. Любые попытки вмешательства во внутренние политические процессы в Азии, Африке и Латинской Америке, а также в Европе всегда будут объектом открытого осуждения со стороны международного сообщества.

47. Если оглянуться на события, происшедшие в этом уже почти завершившемся году, то можно еще раз убедиться в том, что у нас нет оснований для оптимизма. Серьезные проблемы продолжают осложнять международные отношения, и происходит это не только из-за неспособности создать надлежащее равновесие, но и в значительной степени из-за отсутствия политической воли использовать механизмы, предназначенные для решения этих проблем. В таких условиях мы не должны терять ни своей уверенности, ни своего стремления к анализу, ни своей изобретательности, ни своего реализма. Мы вновь заявляем, что международная система, если мы хотим, чтобы она была и справедливой, и действенной, должна обеспечивать широкое, эффективное и представительное участие всего международного сообщества в процессе принятия решений по проблемам, имеющим всемирное значение. Мы еще раз заявляем о нашем уважении Устава Организации Объединенных Наций, цели и принципы которого должны соблюдаться всеми. В соответствии с Уставом мы еще раз повторяем клятву верности Организации, аналога которой не существует, — Организации, которая является единственным юридически компетентным инструментом для достижения наших высших целей.

48. Г-н Председатель, я желаю всем успеха в рассмотрении вопросов, включенных в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, которая проходит под вашим умелым руководством. Делегация Бразилии будет всегда готова самым широким и всесторонним образом сотрудничать с вами и помогать в достижении успехов в вашей работе.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Венесуэлы. От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать Его Превосходительство г-на Луиса Эрреру Кампинса, президента Республики Венесуэлы, и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

50. Г-н ЭРРЕРА КАМПИНС (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени Венесуэлы и правительства моей страны сердечно поздравляю вас по случаю избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваши личные качества и опыт как представителя Ирака являются гарантией вашей эффективной и плодотворной деятельности на этом посту.

51. Хочу также воздать должное вашему предшественнику, г-ну Рюдигеру фон Вехмару. В своей работе на этом посту он проявил сдержанность и объективность и сумел завоевать признание и уважение всех участников Ассамблеи.

52. Мне в равной степени приятно приветствовать Вануату, страну, ставшую в этом году членом Организации Объединенных Наций. Венесуэла будет тесно сотрудничать с ней в выполнении общих задач по обеспечению мира на земле, прогресса и социальной справедливости.

53. Для меня, венесуэльца, законного президента Венесуэлы, выступить на таком форуме означает ощутить воплощенной в жизнь великую идею Симона Боливара, 200-летие со дня рождения которого мы будем отмечать 24 июля 1983 года.

54. Когда Боливар познакомился с популярной в то время среди латиноамериканских стран идеей «создания единой нации» Нового Света, он написал:

«Как было бы чудесно, если бы Панамский перешеек стал для нас тем же, чем для греков Коринфский перешеек! Пусть же придет тот день, когда мы получим возможность созывать на нем форум, на котором представители республик, королевств и империй могли бы рассматривать и обсуждать с государствами трех остальных частей света важнейшие проблемы войны и мира. Идею о такого рода форуме можно будет воплотить в жизнь на будущем этапе счастливой эпохи нашего возрождения»<sup>1</sup>.

55. Организация Объединенных Наций существует уже 36 лет. За этот срок она определила направления своей деятельности, укрепила свой авторитет, подвела итоги своим достижениям и неудачам.

56. За эти годы она добилась большого прогресса в области деколонизации и прав человека. Сегодня политическая география мира в корне отличается от прежней — исчезли великие колониальные империи. Однако лицемерная и жестокая политика с позиции силы оказывала некоторое влияние на деятельность Организации Объединенных Наций. Тем не менее неустанные усилия малых стран направляли эту деятельность в надлежащее русло.

57. Последнее десятилетие указывает на растущее несоответствие между задачами, целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и тем, что на самом деле происходит в мире, в котором головокружительный калейдоскоп событий идет вразрез с этими принципами.

58. На этом форуме предпринималось много усилий для укрепления мира. Нам приходится преодолевать серьезные трудности, мешающие Организации эффективно содействовать достижению подлинного мира. Мы убеждены, что с бедами, грозящими человечеству, можно справиться и что вера в Организацию Объединенных Наций еще очень сильна.

59. Народы хотят знать правду, которая положила бы конец лицемерию и лжи. Они стремятся познать истину и отвергают гегемонистские притязания противоборствующих идеологий. Нации, которых прежде поработали извне, не желают быть поработенными изнутри. Они не только хотят, чтобы их признавали и считали независимыми, но и желают фактически быть таковыми — ни от кого не зависящими.

60. Главная задача Организации — «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Статья 4 Устава гласит, что членами Организации Объединенных Наций могут быть лишь миролюбивые государства. По этой же причине была создана система коллективной безопасности с целью предотвращения агрессии и установления над ней контроля.

61. Тем не менее акты агрессии совершаются часто и самым бесстыдным и вопиющим образом. В ответ на них принимаются лишь формальные резолюции с расплывчатыми или запутанными формулировками, которые даже не доводятся оперативно до сведения членов Организации, и зачастую создается впечатление, что Организация смотрит на мир невидящими глазами.

62. До каких же пор будет существовать пропасть между принципами и реальным положением дел?

63. Одним из основополагающих принципов Организации Объединенных Наций является принцип уважения права народов на самоопределение. Памятные резолюции Генеральной Ассамблеи эффективно и решительно развивали этот принцип. Но содержащиеся в них торжественные слова не воплощаются в жизнь.

64. В мире происходит множество событий, совершаемых либо открыто, либо тайно, что характерно для абсурдной политики блоков. В рамках этой политики с позиции силы совершаются интервенции с целью установления и поддержания политических режимов, опирающихся на ту или иную идеологию, или пускается в ход угроза вторжения с целью запугать силой оружия.

65. В 1945 году мы, государства — основатели Организации Объединенных Наций, высказали желание «использовать международный аппарат

для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов».

66. Мы приняли обязательство «осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера».

67. Но в этой области происходили крайне различные, противоречивые события.

68. Увеличился разрыв в уровне жизни между богатыми и бедными странами. Природные ресурсы последних, захваченные силой или приобретенные за смехотворно малую цену, использовались промышленно развитыми странами для дальнейшего расширения производства.

69. В энциклике «Труд людей» от 14 сентября 1981 года Его Святейшество папа Иоанн Павел II решительно осудил эту неприглядную действительность:

«...высокоразвитые страны, а также предприятия, стоящие во главе крупномасштабного промышленного производства (так называемые многонациональные или транснациональные корпорации), устанавливают на свою продукцию самые высокие цены и в то же время стремятся установить как можно более низкие цены на сырье или обработанную продукцию, что, среди прочего, ведет к растущей диспропорции между национальными доходами соответствующих стран. Разрыв в уровне жизни между богатыми и бедными странами в целом не уменьшается, не выравнивается, а наоборот, все больше растет, естественно, не в пользу последних. Это, несомненно, не может не повлиять на национальную политику в отношении трудовых ресурсов и на положение трудового человека в экономически отсталых странах. Непосредственный предприниматель устанавливает условия труда, не удовлетворяющие элементарным требованиям трудящихся, особенно если он хочет извлечь как можно большую прибыль из своего предприятия (или предприятий, когда речь идет об «обобществленной» собственности на средства производства)».

И далее:

«...Именно рассмотрение элементарных прав трудового человека — любого трудящегося: занимающегося физическим или умственным трудом, занятого в промышленности, в сельском хозяйстве и т. д., — и должно служить надлежащим и основным критерием для создания любой экономики на уровне общества и всего государства, мировой экономической политики, а также международных систем и международных отношений, из нее возникших».

70. Безразличие, бездушные и эгоизм — характерные черты тех, кто отказывается от сотрудничества, пусть даже небольшого, в разумных пределах участия и распределения богатства на мировом

уровне, кто проводит протекционистскую политику все большего ограничения доступа товаров на свои рынки, кто с помощью своего капитала и техники пытается сломить волю суверенных стран и даже идет на подрыв позиций организаций и правительств, которые стоят на пути осуществления ими планов достижения экономического господства.

71. Существующие в мире трудности тормозят усилия и ограничивают возможности стран «третьего мира» в осуществлении социальной политики.

72. Наши страны хотели бы иметь перспективы независимого развития — все, что позволит в полной мере осуществить усилия по достижению всеобщего блага.

73. В год, полный поучительных событий, представитель Венесуэлы выполнял обязанности Председателя Группы 77. Как известно, диалог Север—Юг переживает сложный период. Венесуэле выпала честь быть страной — устроителем Конференции на высоком уровне по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами. В столице Венесуэлы была принята Программа действий [см. А/36/333], укреплены наша солидарность и установлены необходимые принципы сотрудничества, взаимного доверия, справедливости и взаимовыгоды.

74. Группа 77 расценивает данную Программу и ее выполнение как шаг, направленный на коллективное содействие перестройке международных экономических отношений, установление нового экономического порядка, и как путь, на котором развивающиеся страны смогут получить представление о своих потенциальных возможностях и использовать их, займут подобающее им достойное место в мировой экономической системе и докажут, что при наличии воли и цели можно преодолеть препятствия, стоящие на пути построения лучшего будущего.

75. Отдельные области имеют стратегическое значение для эволюции общественного строя наших стран, и в этих областях мы стремимся применять справедливые принципы для решения наших проблем.

76. Мне выпала честь представить на рассмотрение международного сообщества эту Программу. Она не претендует на то, чтобы заменить собой обязанности, лежащие на развитых странах. Ее выполнение поможет созданию международного сообщества, которое будет руководствоваться стремлением мирно сосуществовать на основе собственного управления человеческими и материальными ресурсами.

77. Признав, что кризис носит глобальный характер и что преодолевать его надо сообща, мы хотели бы приступить к конкретным переговорам, в которых страны-участницы проявили бы политическую волю. Мы понимаем, что поставлено на карту, и поэтому мы должны принять соответствующие



решения. Задача заключается не в том, чтобы достигнуть переходного периода и остаться в нем. Мы должны четко определить свои цели, наметить и принять меры, необходимые для установления справедливых, здоровых и взаимовыгодных международных отношений.

78. Перед нами стоит задача огромной важности. Если мы потерпим неудачу из-за неустойчивости или затяжек в принятии решений, то мы исчерпаем пути к переговорам и достижению договоренностей и сделаем усилия Организации Объединенных Наций бесплодными.

79. Мы ждали столько, сколько потребовалось для того, чтобы принять соответствующие решения и передать их на рассмотрение этого форума, на котором всем нам предоставлены равные возможности обсуждать вопросы, представляющие всеобщий интерес.

80. Венесуэла сочла за честь быть приглашенной участвовать в диалоге на самом высоком уровне, вместе с ведущими политическими и экономическими державами, с целью обсуждения вопроса о широком международном сотрудничестве. Мы надеемся, что на следующей встрече в Канкуне (Мексика) будет продемонстрировано стремление к поиску решений, которые способствовали бы в скором времени проведению глобальных переговоров в целях регулирования международным сообществом своих экономических отношений. Пользуясь присутствием на Ассамблее представителей стран, которые примут участие в этом диалоге, я хочу от своего имени и, если мне будет дозволено, от имени всех развивающихся стран призвать страны — участницы предстоящего диалога сделать все возможное, чтобы этот диалог проходил на уровне целей намечаемых нами переговоров.

81. Мы должны преодолеть недоверие, мешающее ходу диалога Север—Юг, активизировать его, придать ему содержательный и действенный характер и поставить перед ним ясные цели. Тогда мы сможем, с разницей в несколько месяцев, провести полный пересмотр международных экономических отношений в двух направлениях: Север—Юг и Юг—Юг, с тем чтобы вновь обрести веру в наше коллективное будущее.

82. На этой сессии истекает срок полномочий Венесуэлы как Председателя Группы 77. Мы не можем давать оценку своей деятельности, но на этом высоком посту мы сделали все возможное, чтобы оправдать ваше доверие. Мы предпринимали такого рода усилия и до исполнения обязанностей Председателя Группы и будем продолжать их после того, как завершим исполнение обязанностей Председателя: наша деятельность на международной арене отвечает демократическим принципам не только при выполнении столь ответственной задачи, как исполнение функций Председателя Группы 77.

83. Вскоре представитель одной из африканских стран заменит представителя Венесуэлы на этом

посту. Это дает повод для размышлений о взаимопонимании между странами Азии, Африки и Латинской Америки в контексте сложившейся в мире обстановки. Народы этих трех континентов, при всем своем сходстве и различиях, всегда стремились к миру, свободе и справедливости.

84. По мнению Венесуэлы, перед странами «третьего мира» стоит задача добиться культурного и научно-технического прогресса с целью обеспечения своего автономного развития. В 1980 году был основан международный институт исследований дальнейших путей развития. Одна из важнейших инициатив, которая лучше всего отражает деятельность Венесуэлы в области сотрудничества, — это инициатива создания института научно-технических исследований стран «третьего мира» при содействии стран — экспортеров нефти [ОПЕК]. Планируется, что этот институт станет местом встречи научных работников и центром обучения молодых специалистов из развивающихся стран, где они смогут повысить квалификацию и познакомиться с последними достижениями науки и техники.

85. Забота о будущем экономическом и социальном развитии стран Карибского бассейна побудила правительства Канады, Соединенных Штатов Америки, Мексики и моей страны встретиться в июле этого года в Нассау.

86. Правительства, принявшие участие во встрече<sup>2</sup>, опубликовали совместное коммюнике, в котором подтвердили свою решимость продолжать усилия по комплексному развитию этого района на постоянной основе в соответствии с планами и первоочередными задачами, установленными странами этого региона без учета военных и политических интересов.

87. Моя страна с пониманием относится к проблемам и потребностям стран бассейна и оказывает им поддержку в соответствии со своими возможностями и уровнем своего развития.

88. Эти усилия в области сотрудничества направлены на содействие установлению нового международного экономического порядка, а не на установление каких-то отдельных отношений, дающих начало диалогу Север — Юг. Сознвая грандиозность масштабов этого предприятия, мы хотим, чтобы и другие правительства стран этого региона и не только этого региона также оказывали содействие этим странам в достижении ими национального развития. Сейчас я вновь призываю их к этому.

89. Новый международный экономический порядок невозможно установить до тех пор, пока существует колониализм. С момента основания Организации Объединенных Наций моя страна неизменно выступает против колониализма, против любых его проявлений.

90. Перед лицом колониализма эта Организация содействовала и будет содействовать впредь борьбе поработенных народов за независимость.



Она должна особенно активно бороться не только против так называемого традиционного колониализма, но и против новых, изощренных форм давления на государства, против любых форм завуалированного колониализма.

91. Венесуэла с особым интересом следила за работой третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и мы надеемся, что эта Конференция, одна из самых важных конференций, проходивших под эгидой Организации Объединенных Наций, сможет в следующем году полностью выполнить свой мандат, возложенный на нее Генеральной Ассамблеей в 1975 году. Венесуэла гордится тем, что эта Конференция начала свою работу в Каракасе.

92. Страны Латинской Америки и Карибского бассейна также сталкиваются с проблемами проявлений колониализма или с другими формами иностранного господства.

93. На нашем континенте, в частности в районе Карибского бассейна, образовались новые государства, достигшие полного суверенитета. Они стали полноправными членами международного сообщества. Венесуэла в соответствии со своим географическим положением и законами дружбы и добрососедства считает себя обязанной содействовать усилиям этих стран, направленным на то, чтобы стать хозяевами своей судьбы. Конечно, им еще немало предстоит сделать, и мы уверены, что они будут и далее решать свои проблемы без тех трудностей, которые возникали в других районах мира.

94. Мы надеемся, недалек тот день, когда народ Пуэрто-Рико займет свое место в наших рядах. Все латиноамериканцы твердо убеждены в том, что только пуэрто-риканский народ и только он один должен определить свое будущее.

95. Движение неприсоединившихся стран является одним из наиболее представительных движений стран «третьего мира». Венесуэла, имеющая статус наблюдателя в органах этого движения, разделяет основные цели и принципы, лежащие в его основе.

96. Мы живем в трудное время. Растет напряженность, возвращаются времена «холодной войны», которая принимает все более широкие масштабы. Экстремистские круги используют терроризм в качестве средства подавления воли народов. Права человека попираются изо дня в день и не только правящими режимами, но и организациями, у которых уже вошло в практику совершение насилия.

97. Расизм и захватническая политика различных держав вызывают волну насилия в Африке. У всех свободолюбивых людей апартеид вызывает негодование, а Организация Объединенных Наций неизменно осуждала и клеймила позором это явление.

98. Ближний Восток продолжает оставаться взрывоопасным районом. Не предпринимаются

серьезные шаги для прекращения конфликта между Ираном и Ираком. Продолжает страдать Ливан. Невозможно достичь мира в Ливане и длительное время его поддерживать, до тех пор пока не будет признано законное право как народа Палестины, так и народа Израиля жить в условиях безопасности и свободы.

99. В Северной Америке и Европе говорят о появлении нейтронной бомбы, вызывающей ужас во всем мире. Никогда еще человек так не боялся того, что он сам создал для целей разрушения.

100. В Азии иностранная оккупация угрожает миру, суверенитету и независимости стран этого региона. Афганистан страдает от произвола красных.

101. В Европе слышен грохот танков и топот сапог, видны силуэты ракет, нацеленных на страны обоих блоков. В то время как «Солидарность» будоражит в Польше людские души, эту страну, которая столько раз была объектом вторжения и народ которой, тем не менее, сохранился как единая нация, несмотря на многочисленные разделы ее территории, запугивают проведением на ее границах крупных маневров.

102. Порой создается впечатление, что Соединенные Штаты Америки и Советский Союз ощущают себя как бы хозяевами мира, в сотворении которого они не участвовали, но зато могут установить час его уничтожения, выступая в роли антибогов.

103. Странам Латинской Америки и Карибского бассейна, равно как и странам других регионов, не удалось избежать участи стать ареной столкновения глобальных стратегий держав в борьбе за мировое господство.

104. В данном случае жертвой стала братская республика Сальвадор, небольшая страна Центральной Америки, которая долгие годы находилась под игом типичной военной диктатуры, из тех, что стоят на службе алчных, корыстолюбивых, безжалостных олигархий. Эта диктатура была свергнута совместными усилиями военных и гражданских лиц, проповедовавших демократические принципы и получавших поддержку сальвадорского народа. Сразу же началось проведение политических, социальных и экономических реформ, повлекших за собой изменения в финансовой, торговой и сельскохозяйственной структурах, с тем чтобы дать народу возможность путем свободных выборов определить свою судьбу без вмешательства извне.

105. Нельзя представить себе более страшную и жестокую реакцию. Крайне правые, справедливо лишенные своих традиционных привилегий, развязали злобную кампанию террора, попирающую права человека, с целью вернуть утерянную власть и установить новую диктатуру, которая стояла бы на страже их интересов.

106. Крайне левые в вооруженных силах при материальной помощи иностранных государств так-

же развязали террор в попытке любой ценой воспрепятствовать успешному завершению ликвидации социальной и экономической несправедливости и проведению свободных выборов.

107. «Ультра» стремятся исключить любую возможность установления гражданской, политической власти демократической ориентации. Экстремисты сообщают пытаются скрыть, что на самом деле их можно пересчитать по пальцам.

108. К сожалению, в последнее время некоторые страны демократической ориентации совершили ошибку, стремясь воздать незаслуженные почести террористическим группам и играть на руку тем, кто пытается поставить на одну доску в моральном отношении тех, кто предпринимает усилия с целью добиться политических решений путем выборов, ведущих к установлению законной власти, и тех, кто пытается помешать проведению таких выборов. Полагая, что они содействуют установлению мира, они могут фактически узаконить войну в Центральной Америке. И в Сальвадоре может повториться трагедия Испании.

109. Правительство моей страны предложило поддержку правительству президента Наполеона Дуарте на том основании, что оно торжественно пообещало предоставить сальвадорскому народу возможность избрать своих руководителей. Венесуэла поддерживает идеалы мира и свободы, а не отдельные тенденции и группировки. Мы не хотим вмешиваться во внутренние дела этой братской страны.

110. Венесуэльцы верят в демократию и осуществляют ее на практике. Мы не пытаемся никому навязывать свои идеи и концепции общественного устройства. Но мы знаем, что свобода — это путь исторического развития.

111. Мы верим в идеи плюрализма как во внутренней, так и во внешней политике. Мы верим в международную солидарность и сотрудничество. Мы способствовали созданию ОПЕК и превращению ее в совершенный инструмент, обеспечивающий установление справедливой цены на редкое и дорогостоящее энергетическое сырье. Создание этой организации указало путь, по которому следует идти наименее развитым и развивающимся странам. Дорога открыта — она предлагает вам идти по ней.

112. Нередко отмечают влияние стоимости невозобновляемых источников энергии на конъюнктуру международного рынка, но забывают о значении аналогичных ресурсов самого различного достоинства в деле социального и материального прогресса промышленно развитых стран, забывая при этом, что ОПЕК представляет собой необходимый механизм для защиты от роста цен на импортируемые нами товары.

113. Ресурсы, которыми сегодня пользуются, и пользуются в основном расточительно, промышленно развитые страны, накоплены ими вследствие того, что на протяжении десятков лет они

закупали эти ресурсы по заниженным ценам: нам платили жалкие суммы и при этом предвставляли дело так, что мы должны быть еще и благодарны им за это, словно они делали нам большое одолжение.

114. Эта нефтяная проблема — типичный пример одного из многих отрицательных последствий международных экономических отношений, в основе которых лежит занижение стоимости ресурсов развивающихся стран, неправильное понимание ими собственной независимости и злоупотребление ею. Она также указывает на то, какие последствия может иметь как для самой страны, так и для других стран то обстоятельство, что принятие решений относительно дальнейшей эволюции такого рода отношений откладывается на неопределенный срок.

115. Как только удастся немного поправить положение, нам пытаются навязать новые обязательства глобального характера в валютной или финансовой области. Однако не следует забывать, что фактическая стоимость как постоянно девальвируемой валюты, так и «портфельных» инвестиций, зависящих от доброй воли стран, в которые мы вкладываем наши капиталы в виде государственных облигаций, останется низкой, если не будет признано, что наши финансовые излишки, которые в долгосрочном плане носят в основном конъюнктурный характер, также содействуют поддержанию надлежащего уровня инвестиций, производства и занятости путем вложения капиталов в производственные отрасли, путем предоставления кредитов и путем импорта товаров и услуг.

116. Переоценка стоимости ископаемого топлива вызывает, среди прочего, и технологические проблемы. Еще не пришло время для объективной оценки вклада, который вносили и продолжают вносить страны — экспортеры ископаемого топлива в прогресс человечества. Впрочем, по мнению многих развивающихся стран, опыт, полученный в этой области, весьма неутешителен.

117. Последние события подтверждают это. Мы полагали, что инфляция и экономический кризис на Западе вызваны не ценами на нефть. С определенного времени эти цены перестали расти и в ряде случаев понижались. Но инфляционный процесс не прекратился по той простой причине, что он является следствием экономической политики правительств.

118. Венесуэла как страна развивающаяся готова ответить на призывы к солидарности со стороны международного сообщества. Наши принципы свободны от эгоизма, нашей целью никогда не было и не будет получение каких-либо выгод за счет других государств.

119. В региональном плане мы обратились к Мексике с предложением разработать программу энергетического сотрудничества между странами Центральной Америки и Карибского бассейна, которая не только гарантировала бы этим странам поставки нефти по льготным ценам, но и

предусматривала, что 30 процентов средств, полученных от продажи нефти, будут предоставлены этим странам в качестве долгосрочных займов сроком на 20 лет с минимальным процентом — 2 процента годовых в том случае, если они предназначены для осуществления планов развития, особенно тех, которые направлены на поиски новых источников энергии. В плане двусторонних отношений мы проводим в жизнь крупные программы сотрудничества со странами с различными социально-политическими структурами, такими как Никарагуа, Гренада, Сальвадор, Доминика и Ямайка. Мы, кроме того, готовы изучить перспективы сотрудничества в рамках наших скромных возможностей с братскими странами в Африке и Азии. Мы идем на все это, поскольку убеждены, что бескорыстное сотрудничество и глубокое уважение к процессам, происходящим внутри государств, являются факторами, способствующими разрядке международной напряженности и поддержанию мира во всем мире.

120. Развитие экономики стран «третьего мира» зависит как от их собственных усилий, так и от наличия благоприятных внешних условий. Сегодня эти страны сталкиваются с трудностями во внешнеэкономической политике, в частности с трудностями, связанными со стоящими перед ними финансовыми проблемами.

121. Растущее неравновесие в соотношении торговых операций развивающихся стран, в том числе экспортеров нефти, по сравнению с другими странами мира, характерное для 70-х годов, особенно углубилось за последние два года. По данным Международного валютного фонда, дефицит по текущему счету достиг в 1980 году 82 млрд. долларов по сравнению с 38 млрд. долларов в 1970 году. По подсчетам на нынешний год дефицит составит примерно 100 млрд. долларов.

122. Ухудшение экономического положения развивающихся стран в последнее время выразилось главным образом в снижении покупательной способности в приобретении экспортных товаров и нехватке валюты для погашения внешнего долга. Экономический спад в промышленно развитых странах и усиление протекционистской политики явились причиной сокращения объемов экспорта и снижения цен на сырье. Возникшие в результате этого потери дополнились убытками, вызванными международной инфляцией и изменением цен на нефть. В свою очередь погашение внешнего долга еще больше истощило валютные средства, выделяемые для закупки экспортной продукции, необходимой для развития стран «третьего мира».

123. Трудности, вызванные неравномерностью в развитии стран, были частично устранены за счет роста внешней задолженности. За последние десять лет долг этих стран возрос в шесть раз, достигнув в 1980 году 370 млрд. долларов.

124. В 1973 году доля частного капитала составляла менее 50 процентов от общего объема задолженности этих стран, а в 1980 году она достигла

уже 58 процентов. Зависимость от частного капитала, возможно, была бы сильнее, не будь активного участия стран — членов Организации стран — экспортеров нефти [ОПЕК] в международном финансовом сотрудничестве. С другой стороны, нежелание промышленно развитых стран оказывать развивающимся странам помощь явилось причиной того, что развивающиеся страны вынуждены были часто прибегать к услугам частных рынков.

125. Нестабильность валютных курсов, недостатки процесса корректировки, а также создания и распределения международных ликвидных фондов, вызванные отсутствием правильной международной валютной системы, — все эти проблемы дополняют уже существующие в современной мировой экономике проблемы. Следует также отметить недостатки структуры мировой экономики, состоящие в том, что страны «третьего мира», как на это указывается в докладе так называемой Комиссии Брандта, не принимают эффективного участия в контроле за финансированием средств на цели своего развития.

126. Такие серьезные вопросы, как социальная несправедливость, безработица, инфляция, производство, доступ готовой продукции развивающихся стран на рынки промышленно развитых стран, настоятельная необходимость участия женщин в общественной жизни, дальнейшее укрепление организации рабочих и крестьян, модели развития, реформа в области образования, культурное развитие, научно-технический прогресс, имеют основополагающее значение и нуждаются в комментариях.

127. Но сейчас я хотел бы кратко остановиться на проблеме голода, столь важной для существования человечества.

128. 24 июня 1981 года группа, в состав которой входили 50 ученых и писателей — лауреатов Нобелевской премии мира в области литературы, физики, химии, экономики и медицины, обратилась с волнующим призывом «вернуть к жизни десятки миллионов людей, являющихся жертвами голода и экономической отсталости, отсутствия порядка в международной экономической и политической жизни». Призыв заканчивался оптимистической нотой: «Надо незамедлительно сделать выбор — трудиться, создавать и жить ради того, чтобы дать жить другим».

129. ФАО, провозгласив день 16 октября Международным днем продовольствия, хотела особо обратить внимание на то, что человек должен осознать необходимость продовольственной безопасности, тесно связанной с социальной аграрной реформой, сельским хозяйством, производственными и технологическими процессами, справедливым распределением продовольственных излишков, бедностью — главной виновницей голода и, наконец, с международной солидарностью.

130. Необходимо заняться вопросами повышения культуры земледелия и роста сельскохозяйствен-

ного производства в рамках комплексного развития сельских районов в целях улучшения условий жизни населения. В этом направлении следует предпринимать постоянные совместные усилия. В настоящий момент две трети всего необходимого для пропитания человечества продовольствия производят Соединенные Штаты — на их долю приходится производство 50 процентов пшеницы, 50 процентов кукурузы и 80 процентов сои. К этому следует добавить, что питание трех четвертей населения Земли находится в зависимости от поставок американского зерна.

131. Соединенные Штаты Америки обладают своего рода «продовольственной властью». Бывший министр сельского хозяйства Франции Писани подчеркнул, что

«...в мире можно править с помощью оружия, науки, энергии, минеральных сырьевых ресурсов и продовольствия. В четырех первых областях США имеют примерно равные возможности с другими державами, но доминируют на мировом рынке основных сельскохозяйственных продуктов (зерновые, сахар, масличные культуры и так далее), причем доминируют все сильнее и сильнее, что еще больше углубляет неравномерность мирового развития».

В результате увеличивается социальная и гуманитарная ответственность Соединенных Штатов в мире, которому грозит голод.

132. К развивающимся странам неоднократно обращались с призывом достичь 4-процентного годового прироста производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции, но им пока не удалось это сделать. В 70-е годы фактический прирост составил всего 3 процента. В этой области в силу того, что импорт продовольствия обходится дорого, надо предпринимать постоянные и настойчивые усилия. Например, в период между 1967—1969 и 1976—1978 годами импорт зерна наиболее отсталых развивающихся стран возрос всего на 14 процентов, цены же возросли почти вдвое, а фрахтовые ставки — вчетверо.

133. Наконец, следует отметить, что к 2000-му году внешняя помощь на цели развития сельского хозяйства, по подсчетам экспертов, должна достигнуть 10 млрд. долларов. Между тем военные расходы в мире в данный момент составляют 450 млрд. долларов в год.

134. Я хотел бы изложить в пяти пунктах принципы, определяющие политику Венесуэлы как латиноамериканской страны в Организации Объединенных Наций.

135. Во-первых, проблемы Латинской Америки должны решать сами латиноамериканцы без вмешательства извне, прямого или косвенного, со стороны стран Западного полушария или других регионов мира.

136. Во-вторых, Латинская Америка должна занимать по отношению к важным и серьезным

мировым проблемам собственную независимую позицию, ничем не связанную с интересами политики блоков.

137. В-третьих, Латинской Америке необходимо пытаться найти общие интересы с Африкой и Азией в рамках сотрудничества между странами Юга.

138. В-четвертых, Латинской Америке необходимо добиваться расширения единой с Африкой и Азией платформы как в плане подхода к проблемам отношений Севера и Юга, так и в плане подхода к многочисленным аспектам конфронтации между Западом и Востоком.

139. В-пятых, Латинской Америке следует совместно с Африкой и Азией добиваться проведения структурной реформы международных учреждений с целью обеспечить демократическое руководство международным сообществом.

140. Народы стран «третьего мира» укрепляют свои позиции для ведения переговоров и должны укрепить их максимально. Только тогда можно будет установить новый международный порядок.

141. Венесуэле, другим странам Латинской Америки и странам «третьего мира» необходимо обеспечить безопасность своих границ, что позволило бы им укрепить свою политическую независимость, экономическую стабильность, сохранить культурную самобытность и повысить обороноспособность перед лицом возможных агрессий.

142. Существующий международный порядок отражает интересы держав, которые состарились и ослабли, эксплуатируя нас, а также интересы новых держав, которые лишь пытаются занять их место, перенимая у них при этом все самое плохое, что у них есть.

143. Мы — яркое выражение молодости мира, впечатляющий образ рождающейся новой исторической эпохи, прекрасной по стоящим перед ней задачам, которые с божьей помощью и при поддержке народа мы достойно воплотим в жизнь.

144. При создании этой Организации мы заявили о необходимости развивать и содействовать уважению прав человека и основных свобод без различия по признаку расы, пола, языка и вероисповедания. Мы провозгласили эти прекрасные и вселяющие надежду принципы, с тем чтобы не допустить повторения таких позорных явлений, как преследование людей, пытки, уничтожение людей, пренебрежение элементарными нормами достойного сосуществования.

145. Однако политические преследования, расовая дискриминация, религиозная нетерпимость, откровенный или завуалированный геноцид и торговля наркотиками не только не изжили себя, но получили еще большее распространение. И пока нет эффективных способов положить конец этим отвратительным явлениям и осудить виновных. Нам так и не удалось покончить с террором и посеять семена доброй надежды.

146. Наша Организация есть организация миролюбивых стран. Для мирных целей она была создана, им она и должна служить. Этими же целями неизменно руководствуется и Венесуэла в своей внешней политике.

147. Страны, постоянно вмешивающиеся во внутренние дела и внешнюю политику других государств и проливающие кровь народов, оказывающих им сопротивление, не могут называться миролюбивыми.

148. Страны, безнаказанно попирающие основные права человека, подвергающие людей пыткам, убивающие и преследующие своих предполагаемых или реальных врагов, не могут называться миролюбивыми.

149. Страны, установившие несправедливый порядок, существовавшие при этом порядке на протяжении жизни многих поколений и отказывающиеся внести в него даже небольшие перемены, с тем чтобы частично устранить явную несправедливость, не могут называться миролюбивыми.

150. Как руководитель миролюбивого и сплоченного народа я вновь возвышаю свой голос в защиту мира. Справедливого мира. Прочного мира.

151. Разрыв, существующий между развитыми и развивающимися странами, не может сохраняться вечно.

152. Нелепо предполагать, что неимущие до бесконечности будут покорно мириться с постоянным и необратимым обнищанием.

153. Организация Объединенных Наций является надлежащим форумом, где за столом переговоров можно устранить существующие несправедливости. Я приехал на тридцать шестую сессию Генеральной Ассамблеи, чтобы еще раз сказать, что Венесуэла верит в эту Организацию, в дело мира и надеется, что мир будет сохранен.

154. В Организации Объединенных Наций развивающихся стран большинство, и сила их — в солидарности. Мы предупреждаем: не может длиться вечно порядок, выгодный только сильным мира сего. Не бесконечно и терпение бедняков и эксплуатируемых людей.

155. Нам всем нужен мир, ибо только при сохранении мира можно жить в условиях справедливости и свободы, ибо только в условиях мира воцарит любовь, самое возвышенное и прочное чувство, устанавливающее духовные и творческие узы между людьми и народами.

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить г-на Эрреру Кампинса, президента Венесуэлы, за его содержательное выступление.

157. Г-н ХЕЙГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Организация Объединенных Наций, этот парламент человечества, предоставляет нам исключительную возможность для

изучения положения человека в современном мире. Каждый из нас призван публично объявить свои национальные цели. Мы все обязаны относиться с особым вниманием к проблемам, которые мешают осуществлению идеалов Устава.

158. Давайте начнем с этих идеалов. Устав Организации Объединенных Наций отражает сокровенные мечты человечества о мире, отличительными чертами которого станут мирные преобразования и разрешение международных споров без применения силы.

159. Америка верит в эти мечты. Они открывают перед всем человечеством широчайшие возможности для прогресса и справедливости. Они сулят такой мир, в котором дорожат истинными ценностями нашего общества, такими, например, как демократия, правопорядок, представление о человеке как о творческой личности, сознающей свою ответственность перед обществом.

160. Поэтому идеалы Америки созвучны идеалам Организации Объединенных Наций. В Уставе воплощены принципы Америки. Главной целью нашей государственной политики всегда будет превращение Организации Объединенных Наций в инструмент мира.

161. Мы все знаем, что для того, чтобы наши мечты воплотились в жизнь, одной только надежды недостаточно. Препятствия на пути к прогрессу должны преодолеваться совместными усилиями. Существует многоликая угроза миру, сохраняется подозрительность, велика цена пассивности. Перед нами действительно стоят сложные проблемы.

162. Сейчас, когда я говорю об этом, мне вспоминается, как один обозреватель отозвался однажды о наших ежегодных прениях: «Каждый год... высокопоставленный и преданный своему делу оратор... читает торжественную проповедь Ассамблее наций по тексту Устава». Сегодня же я вместо этого хочу остановиться на вопросе первостепенной важности — вопросе о международном развитии.

163. Международное развитие отражает стремление всего мира к экономическому прогрессу, социальной справедливости и человеческому достоинству. За исключением войны, ни один из рассматриваемых вопросов не затрагивает народы так глубоко, как вопрос о международном развитии. На земле не может быть подлинного мира, пока не осуществляются надежды человечества на лучшую жизнь.

164. Поэтому вопрос о развитии постоянно заботит Организацию Объединенных Наций со дня ее основания. Он находится на повестке дня данной Ассамблеи и будет обсуждаться на каждой сессии Ассамблеи в будущем. И хотя в обсуждении этого вопроса был достигнут существенный прогресс, сегодня мы видим, что стоим перед решающим выбором стратегии, от которого в значительной степени зависят наши перспективы и наши будущие успехи.

165. Со времени второй мировой войны процесс развития, хотя и был неравномерным, охватил многие страны мира. За последние 30 лет средние доходы фактически удвоились, что свидетельствует об огромном экономическом росте. Большие успехи достигнуты также в области здравоохранения. Даже в наименее развитых странах заметно возросла продолжительность жизни и снизился уровень детской смертности.

166. Эти достижения, однако, отмечаются не во всех странах, и сегодня перспективы на будущее омрачены недавно появившимися тенденциями, носящими негативный характер.

167. Ускорение экономического роста, крайне необходимое для развития, было ослаблено инфляцией, высокими ценами на энергию, серьезными проблемами, связанными с платежным балансом, большой задолженностью и замедленным ростом рынков. Политические беспорядки и нестабильность отвлекают столь необходимые для развития средства на вооружение и урегулирование конфликтов. Достичь необходимого синтеза традиционных ценностей и модернизации, что никогда не удавалось без труда, сейчас стало еще сложнее из-за преобразований, проводимых ускоренными темпами.

168. Нам нужно избавиться от иллюзий. Сегодня мы должны решить, какое из двух направлений нам выбрать: непрерывное развитие, расширение мировой торговли и сокращение уровня бедности или экономический застой, растущий протекционизм и нищету. По данным Всемирного банка, «к концу столетия различие между этими двумя направлениями выразится в том, что к числу абсолютно бедных людей добавятся еще 220 млн. человек».

169. Совершенно ясно, что наша задача — дать новый толчок развитию путем выработки новой стратегии роста, но прежде мы должны признать, что находимся в крайне сложной ситуации.

170. Беднейшие развивающиеся страны нуждаются в долгосрочной и щедрой помощи других развивающихся и развитых стран на льготных условиях, с тем чтобы повысить производительность труда путем расширения системы образования и профессиональной подготовки, улучшения здравоохранения и питания, а также путем создания более совершенной инфраструктуры. Они должны проводить разумную экономическую политику, особенно в сельском хозяйстве. В конечном счете, основной целью должно стать вовлечение этих стран в международную экономическую систему, что расширит их возможности и создаст стимулы для самостоятельного роста.

171. Значительного прогресса достигли страны среднего уровня развития, но и в этих странах все еще широко распространена бедность. Кроме того, они остро реагируют на любой экономический спад, особенно на неустойчивых рынках сырьевых товаров, спад, причиной которого является небольшой ассортимент экспортных това-

ров. Эти страны нуждаются в иностранном капитале и помощи для накопления опыта, укрепления кредитоспособности и приобретения займов на международных рынках капитала. Техническая помощь и подготовка кадров необходимы для обеспечения такого положения, при котором труд в этих странах станет производительнее, а производимые им товары — конкурентоспособными. Они также нуждаются в свободной системе международной торговли для стимулирования экспорта.

172. В наиболее развитых из числа развивающихся стран уровень жизни и экономические показатели можно сравнить с показателями, которые были у некоторых развитых в промышленном отношении стран лет 30 назад. Их дальнейшее развитие обеспечивается широким участием в системе мирового хозяйства, свободным движением капитала и свободной торговлей. Они должны проводить такую национальную политику, с помощью которой можно было бы использовать возможности международного сотрудничества и которая благоприятно сказалась бы на их отечественной экономической приспособленности. Эти страны играют также ключевую роль как в оказании прямой экономической помощи менее развитым странам, так и в качестве политического примера.

173. Обладающие избыточным капиталом страны — экспортеры нефти нуждаются в стабильных и выгодных рынках сбыта своей нефти и благоприятных условиях для осуществления капиталовложений и развития отечественной экономики. Мировая экономическая система должна по-прежнему развиваться, отражая возрастающие возможности этих стран по мере того, как они берут на себя все большую ответственность за управление этой системой и за оказание помощи более бедным странам.

174. Наконец, развитые в промышленном отношении страны страдают сегодня от низких темпов роста и высокого уровня инфляции. Они пытаются увеличить сбережения и капиталовложения для обеспечения занятости, улучшения условий жизни, ликвидации бедности, а также для того, чтобы приспособиться к изменениям в конкурентоспособности экспортируемых товаров. Они должны увеличить экспорт товаров, с тем чтобы платить за импортируемую энергию, цены на которую возросли.

175. В мире с медленными темпами развития эти сложные и разнообразные условия могут стать источником серьезных конфликтов, однако борьбы за мировые рынки избежать можно. Мировая система хозяйства может оказать всем странам помощь в достижении их целей посредством такой стратегии развития, которая обеспечила бы необходимые для прогресса занятость и средства. Одна страна не в состоянии сделать этого. В докладе Независимой комиссии по вопросам международного развития, руководимой Вилли Брандтом, говорится: «Кроме всего прочего, достижение экономического роста в одной стране

в большой степени зависит от экономических показателей других стран»<sup>4</sup>.

176. В соответствии с этим представлением о дифференцированном и взаимозависимом мире мы должны разработать новую стратегию развития, которая бы также учитывала уроки прошлого. Такие уроки, извлеченные из многотрудного опыта, создают основу для принципов, которыми мы могли бы руководствоваться в наше сложное и суровое время.

177. Во-первых, развитию содействует международная система свободной торговли. Развитые и развивающиеся страны сталкиваются с необходимостью укрепления ГАТТ и системы международной торговли для создания равных для всех возможностей экспорта.

178. В настоящий момент эта система торговли переживает трудные времена: рост протекционизма, новые сложные барьеры на пути импорта, ограничительные двусторонние соглашения, субсидирование экспорта и инвестиционная политика — все это нарушает нормальный процесс торговли. Эти явления вызывают особое беспокойство на нынешнем этапе замедленного экономического роста. Если они не будут ослаблены или устранены, международная система торговли будет и далее сталкиваться с серьезными трудностями на пути развития мировой экономики, что наиболее тяжело отразится на развивающихся странах.

179. Промышленно развитые страны несут особую ответственность за создание открытого режима торговли с более совершенными правилами. Мы надеемся также, что достигшие наибольшего прогресса развивающиеся страны будут играть более активную роль в укреплении системы торговли. Если мы не договоримся открыть наши рынки на коллективной основе, то сделать это в индивидуальном порядке для наших стран будет трудно.

180. Что касается Соединенных Штатов Америки, то они уже давно выступают за открытие таких рынков. Несмотря на нынешние трудности, Америка продолжает оставаться твердым приверженцем свободной торговли. Хотя наш валовой национальный продукт составляет лишь треть валового продукта всех западных промышленно развитых стран, Соединенные Штаты Америки импортируют приблизительно половину всех товаров обрабатывающей промышленности, экспортируемых развивающимися странами. Доходы развивающихся стран, не являющихся членами ОПЕК, от экспорта в Соединенные Штаты Америки составляют приблизительно 60 млрд. долларов, что более чем вдвое превышает объем иностранной помощи, оказываемой всеми развитыми странами Запада.

181. Мы призываем всех членов международного сообщества выступить единым фронтом против роста протекционизма. Развивающимся странам должны быть предоставлены наиболее благоприятные условия для сбыта своих товаров и изделий обрабатывающей промышленности. Мы должны

приложить совместные усилия с целью заключения многостороннего соглашения.

182. Динамичная и развитая система торговли требует эффективного функционирования финансовой системы. Поэтому мы совместно с другими странами должны и впредь поддерживать МВФ, а также поощрять действенное участие стран в программах Фонда с целью внесения соответствующих коррективов. Мы будем продолжать сотрудничать с нашими коллегами из развивающихся стран в укреплении Фонда. Мы разделяем точку зрения, согласно которой ответственность развивающихся стран должна возрастать по мере роста их экономического потенциала.

183. Во-вторых, иностранная помощь, дополненная разумной внутренней политикой и самообеспечением, может способствовать процессу развития. Соединенные Штаты Америки в течение длительного времени рассматривают помощь как эффективное орудие, содействующее развитию. За последние три десятилетия Соединенные Штаты Америки выделили более 130 млрд. долларов на оказание помощи на льготных условиях. Только за одно последнее десятилетие общая сумма на эти цели превысила 50 млрд. долларов. В 1980 году американский народ выделил на помощь 7,1 млрд. долларов или почти вдвое больше, чем любая другая страна-донор.

184. Соединенные Штаты Америки являлись также основной страной, которая участвовала в создании и обеспечении функционирования международных банков развития. Эти банки являются важным, а для многих стран основным источником получения средств в рамках международной финансовой системы. В последние пять лет Соединенные Штаты Америки ежегодно выделяли в среднем 1,5 млрд. долларов для поддержки международных банков. Нет сомнения в ценности этих банков как институтов, содействующих развитию. Выступая в роли посредников, они помогают накоплению ресурсов международных рынков капитала с целью предоставления займов развивающимся странам. Займы этих банков для осуществления крупных программ являются важным катализатором для эффективных внутренних и иностранных частных капиталовложений.

185. Мы понимаем, что многие из наиболее бедных развивающихся стран вынуждены будут в течение некоторого времени в будущем в значительной степени рассчитывать на помощь на льготных условиях для обеспечения своего развития. Кроме того, некоторые крупные программы развития не принесут быстрых и непосредственных доходов, поэтому совершенно необходимо привлечение частного капитала. И в этой связи продолжение выполнения двусторонних программ помощи, а также дальнейшая поддержка международных банков будут иметь важное значение.

186. Если учесть нынешнее экономическое положение и сокращение объема помощи со стороны многих стран, то становится особенно важно,



чтобы помощь, предоставляемая на льготных условиях, использовалась как можно эффективнее; чтобы эта помощь оказывалась странам, которые нуждаются в ней больше всего и которые используют ее наилучшим образом, и чтобы она явилась более эффективным катализатором для привлечения других иностранных и внутренних ресурсов. Мы должны также признать, что стратегия роста, которая предполагает огромное увеличение объема средств, передаваемых развитыми странами развивающимся, просто нереальна.

187. В-третьих, эффективным инструментом, способствующим развитию, могут стать региональное сотрудничество и двусторонние консультации. Соединенные Штаты Америки сотрудничают с другими государствами Карибского бассейна с целью оказания содействия экономическому прогрессу в этом регионе мира. Мы убеждены, что недавний пример многостороннего сотрудничества, осуществляемого Ямайкой, и все более широкие инициативы стран Карибского бассейна открывают перспективы и для других регионов.

188. Мы уже обязались тесно сотрудничать с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН]. Для нас оказалось весьма полезным лучше узнать точку зрения АСЕАН по многочисленным проблемам и формам укрепления наших двусторонних коммерческих связей. Торговый совет по связям США — АСЕАН является примером того, как наши частные секторы могут совместно трудиться ради общего блага.

189. В Африке мы стремимся установить тесные деловые связи с Экономическим сообществом Западной Африки, которое прилагает усилия для расширения экономических связей внутри региона. Уже проведены полезные консультации по вопросам торговли и инвестиций. Мы считаем, что следует расширить взаимовыгодное сотрудничество в целях обеспечения процветания и Африки, и нашей страны. Целесообразно провести аналогичные консультации с развивающимися странами юга Африки. Мы глубоко заинтересованы в нормальном экономическом развитии и стабильности этих государств. Торговые отношения, а также иностранная помощь помогут нам достичь этой цели.

190. Соединенные Штаты Америки поддерживали также деловые связи на двусторонней и многосторонней основе с богатыми странами — членами ОПЕК. Нам удалось объединить ресурсы, с тем чтобы решать сложные представляющие взаимный интерес проблемы, как, например, проблему производства продуктов питания. Такое сотрудничество должно быть продолжено и расширено.

191. И наконец, мы планируем сделать работу двусторонних консультативных групп, созданных совместно нашим правительством и правительствами развивающихся стран, более эффективной и оказывать всемерную поддержку аналогичным организациям в частном секторе. Торговая палата Соединенных Штатов Америки установила хоро-

шие отношения с подобными учреждениями во многих развивающихся странах. Мы полностью поддерживаем эти усилия, а также усилия частных добровольных организаций. Мы изыскиваем средства для более тесного сотрудничества с ними.

192. Во всех этих случаях Соединенные Штаты Америки признают необходимость понимания различий между сотрудничающими государствами и международными условиями, в которых это развитие происходит.

193. В-четвертых, высокие темпы роста достигаются благодаря стимулированию усилий отдельного лица в экономической области. Отдельное лицо — начало, ключевой элемент и конечный бенефициарий процесса развития. Наибольшие возможности для развития заключены в упорном труде и изобретательности фермера, рабочего, предпринимателя. Чтобы производить продукцию, им нужны стимулы и возможность извлекать выгоду из своей работы.

194. Сдерживание экономических стимулов в конечном счете ослабляет энтузиазм, а лишение человека личной свободы является таким же большим препятствием на пути роста, как и лишение вознаграждения за достигнутые результаты.

195. История предостерегает от установления режимов, которые строго регламентируют жизнь своих народов во имя идеалов, но которые, однако, в конечном итоге не обеспечивают ни экономического, ни социального прогресса. Правительства, которые проявляют большую заботу о свободах своего народа, добились больших успехов в обеспечении демократии и процветания.

196. Соединенные Штаты Америки могут предложить полезный опыт, который ими накоплен. Мы убедились, что политика, которая поощряет частную инициативу, способствует более оптимальному распределению ресурсов и более быстрому экономическому росту. В условиях, способствующих рыночным стимулам, иностранные частные инвестиции могут служить дополнением к местным инвестициям и заметно способствовать развитию.

197. Однако мы не собираемся навязывать кому бы то ни было наше мировоззрение или наши экономические ценности. В конечном итоге развитие каждой страны будет определяться ее прошлым, ее философией и интересами.

198. В-пятых, развитие требует определенной степени безопасности и политической стабильности. Отсутствие политической стабильности — главное препятствие на пути развития. Страх и неопределенность подрывают усилия отдельного лица. И без того недостаточные ресурсы расстрачиваются в ходе конфликтов.

199. Нельзя игнорировать тесную связь между безопасностью и развитием. Поэтому мы поддерживаем и, где это возможно, увеличиваем объем средств, которые необходимы для предотвращения международной агрессии и обеспечения внутренней безопасности в целях осуществления необхо-

димых экономических программ. Что касается стран, которые поощряют насилие на мировой арене, то мы не намерены поддерживать их международный престиж и оказывать им экономическую и моральную помощь.

200. Организация Объединенных Наций должна играть главную роль в урегулировании конфликтов и содействии установлению международной стабильности. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря, направленные на оказание содействия межобщинным переговорам и справедливому решению кипрского вопроса. Мы поддерживаем постоянные усилия представителей Генерального секретаря в ирано-иракском конфликте. Стремление Южной Кореи возобновить диалог с Северной Кореей олицетворяет поиски мирного урегулирования, что воплощает один из основных принципов Устава.

201. Одной из самых серьезных опасностей для Устава и развития является преднамеренное нарушение национального суверенитета Афганистана и Кампучии Советским Союзом и Вьетнамом. Своими акциями эти страны ставят под сомнение основные права всех суверенных государств. Надежды на обеспечение безопасности, развития и мира на земле будут поставлены под угрозу, если принцип «сильный всегда прав» станет законом государств.

202. Соединенные Штаты Америки будут и впредь укреплять безопасность и стабильность, которые являются необходимыми условиями прогресса. Этот принцип лежит в основе нашей активной позиции, направленной на укрепление и расширение мер по прекращению огня на юге Ливана. Мы будем также оказывать содействие переговорам, предусмотренным в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, с тем чтобы способствовать установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы стремимся и далее оставаться надежной и заслуживающей доверия стороной на переговорах о предоставлении независимости Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в приемлемой для обеих сторон и международного сообщества форме.

203. Соединенные Штаты Америки считают также, что усилия по контролю над вооружениями, будь то между государствами одного региона или между сверхдержавами, могут внести важный вклад в обеспечение безопасности и тем самым содействовать развитию. Однако эти действия осуществляются не в вакууме. В течение ряда лет международное сообщество переоценивало положительное воздействие переговоров об ограничении стратегических вооружений [ОСВ] на ослабление региональных конфликтов, в то же время недооценивая воздействие этих конфликтов на сами переговоры.

204. Соединенные Штаты Америки решительно выступают за сбалансированный и поддающийся проверке контроль над вооружениями. Мы высту-

паем также за мирное урегулирование региональных конфликтов. Совершенно ясно, что для того чтобы подобные соглашения имели силу и содействовали созданию более благоприятных условий для развития, необходимо придать более широкий характер ограничениям, предусмотренным в соглашениях по контролю над вооружениями.

205. Соединенные Штаты Америки уверены, что стратегия роста, опирающаяся на эти принципы, может привести к положительным результатам. Мы считаем, что внимание международного сообщества должно быть в первую очередь направлено на три сферы деятельности.

206. Во-первых, на глобальный рост торговли. Можно было бы разработать планы по этому вопросу, уделив особое место вопросам обеспечения роста для обсуждения на встрече министров в рамках ГАТТ. Основное внимание должно быть уделено более полному вовлечению развивающихся стран в систему международной торговли на основе распределения обязанностей и выгод.

207. Во-вторых, на увеличение инвестиций. Нашей общей целью должно стать поощрение внутренних и международных частных инвестиций. Мы должны поощрять и поддерживать частного инвестора.

208. В-третьих, на более широкое международное сотрудничество в продовольственной и энергетической областях. Недавняя конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии<sup>5</sup> рекомендовала развивающимся странам провести оценку своих энергетических ресурсов и определить наиболее рациональные пути их освоения. Программа развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк должны сыграть важную роль в реализации этих рекомендаций. Мы все должны приложить усилия к тому, чтобы обеспечить более эффективное участие частного капитала в проведении изыскательных работ и производстве энергии в развивающихся странах — импортерах нефти.

209. Для обеспечения продовольственной безопасности необходимо согласовать внутренние и международные усилия. Соединенные Штаты Америки продолжают оставаться крупнейшим поставщиком продовольственных товаров и уделяют первостепенное внимание двусторонним программам по оказанию помощи развивающимся странам в увеличении производства продуктов питания. Больше внимание должно уделяться также исследованиям в научно-технической области, что приведет к более полному обеспечению продуктами питания.

210. Сегодня я изложил общие принципы, которые характеризуют подход Соединенных Штатов Америки к новой стратегии роста. В ближайшее время, до встречи в Канкуне, мы объявим о конкретных предложениях по этому, а также по другим вопросам развития.

211. Эти общие принципы свидетельствуют о том, что Соединенные Штаты Америки могут и, несомненно, будут вносить важный вклад в процесс развития. Мы не утверждаем, что у нас имеются ответы на все вопросы, однако считаем, что наша общая ответственность за будущее не позволяет нам больше тратить время на бесплодные дебаты и нереалистические требования. Настало время начать разумный диалог, который мог бы принести плоды в будущем.

212. Поиски экономического прогресса, социальной справедливости и человеческого достоинства поддерживаются американским народом, успешное развитие которого само по себе является наглядным примером. Наши инициативы и ресурсы через двусторонние программы, через Организацию Объединенных Наций и другие международные организации внесли важный вклад в процесс перестройки во всем мире. Для Соединенных Штатов Америки поддержка развития продиктована важными практическими соображениями.

213. Во время встречи в Оттаве Соединенные Штаты Америки вновь подтвердили готовность совместно со своими партнерами исследовать все пути консультаций и сотрудничества с развивающимися странами. В октябре президент Рейган примет участие во встрече в Канкуне. Он надеется на искренний и открытый обмен мнениями по вопросам экономического развития и международного сотрудничества. Эта встреча предоставляет еще одну возможность глубже понять проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Соединенные Штаты Америки приложат конструктивные усилия в целях осуществления сотрудничества. Наша задача — обеспечить новую эпоху роста. Однако рост и развитие выходят за рамки приобретения только материальных благ. Как сказал Уинстон Черчилль, «люди и общество не являются конструкцией, которая сооружается, или машиной, которая создается. Они — растения, которые растут и должны рассматриваться как таковые».

214. Несмотря на существующие в настоящее время трудности, мы должны смотреть вперед с оптимизмом. Перед нами стоят задачи, которые указаны в Уставе. Мы обладаем потенциалом всех народов, представленных в этом зале. Мы должны вместе идти вперед, чтобы обеспечить дальнейший прогресс для всего человечества.

215. Г-н СТРИТ (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хочу поздравить вас, сэр, с избранием Председателем тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Эта сессия проходит в исключительно важный период международных отношений. Уверен, что в ходе ее будут достигнуты важные результаты. Я отдаю также должное предыдущему Председателю г-ну фон Вехмару, представителю Федеративной Республики Германии, за его вклад в работу тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

216. Позвольте мне также присоединиться к другим выступающим и поздравить Вануату, нашего

тихоокеанского соседа и члена Содружества, с приемом в члены Организации Объединенных Наций. В августе я имел счастливую возможность посетить Вилу, когда Вануату принимала участников Южнотихоокеанского форума.

217. Отношения Австралии со своими тихоокеанскими соседями продолжают расширяться точно так же, как и наши отношения с другими соседними странами в Южной и Юго-Восточной Азии. Действительно, Австралия, очевидно, является единственной развитой страной, которая находится в регионе, где сосредоточены страны «третьего мира». Это подводит меня к главной теме моего выступления — диалогу Север — Юг.

218. Я, конечно, отдаю себе отчет в том, что на рассмотрении этой Ассамблеи находятся самые разнообразные вопросы, многие из которых требуют безотлагательного и серьезного рассмотрения. В предстоящие несколько недель наша делегация изложит позицию Австралии по этим вопросам. Однако сегодня я уделю главное внимание диалогу Север — Юг. Мы достигли важного этапа в отношениях между развитыми и развивающимися странами и должны быть готовы к тому, чтобы добиться подлинного прогресса.

219. Австралия будет приветствовать любой прогресс. Однако мы не ждем перемен просто ради самих перемен. Необходимость перемен объясняется нашим убеждением в целесообразности нового подхода, новых механизмов, но прежде всего новых усилий в целях решения основных проблем нынешней международной экономической системы. Мы считаем, что простого сохранения статус-кво недостаточно и от все более интегрированной мировой экономики выиграют все страны.

220. За последние семь лет при содействии Организации Объединенных Наций был принят ряд имеющих важное значение резолюций. Многие из этих резолюций являются заметными вехами в поисках новой основы для международного сотрудничества. К сожалению, нам оказалось трудно претворить эти резолюции в жизнь. Обсуждение вопросов, затрагивающих отношения между Севером и Югом, отличалось риторикой, разногласиями и столкновением интересов. Тем не менее были предприняты некоторые обнадеживающие меры, в частности заключение соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров и создание Международного фонда сельскохозяйственного развития. Однако необходимость регулирования растущей взаимозависимости государств требует, чтобы мы приложили еще большие усилия.

221. Если диалог Север — Юг будет эффективно регулироваться и при этом будет проявлен дух сотрудничества и согласия, то в международную экономическую систему удастся внести необходимые и справедливые изменения. Мы должны избегать серьезных разногласий, которые могут нанести значительный ущерб как развитым, так и развивающимся странам.

222. Чтобы добиться этих целей, мы должны представлять себе последствия растущей взаимозависимости. Признание взаимозависимости необходимо не только для обеспечения процветания, но и для долгосрочного мира и безопасности. Государства не могут отгородиться друг от друга и жить в навязанной самим себе изоляции. Мы должны реагировать на требования не только собственных народов, но и народов всего мира.

223. При рассмотрении вопроса о диалоге Север — Юг мы должны обратить особое внимание на его основные элементы. Со временем будут выработаны процедуры и соглашения, которые принесут пользу всем нам если и не в равной мере, то, естественно, в большей степени тем, кто находится в наименее выгодных условиях.

224. По мнению Австралии, подлинный прогресс в вопросе отношений между Севером и Югом будет достигнут только в том случае, если мы полностью признаем некоторые реальности мировой экономики. Мы должны признать, что крупнейшим промышленным странам Севера придется нести самое тяжелое бремя. Экономика этих стран производит основную часть мировых богатств, и совершенно ясно, что любые трудности, с которыми они столкнутся, дадут о себе знать далеко за их пределами. Рост благосостояния народов менее развитых стран мира во многом зависит от состояния экономики этих стран, задающих тон мировому экономическому развитию. Рассматривая вопрос о том, каким образом можно добиться прогресса в диалоге Север — Юг, мы не должны терять из виду заинтересованности всех стран в здоровой и динамичной мировой экономической системе.

225. Развитие Австралии в последние годы резко отличается от развития большинства других промышленно развитых стран. Мы добились реально прогресса в борьбе с некоторыми наиболее трудно разрешимыми экономическими проблемами. Я думаю, что будет полезно изучить наш опыт. Указывая на экономические достижения Австралии, я сознаю, что в рамках рыночной экономики должны будут применяться различные экономические стратегии, с тем чтобы достигнутые результаты отвечали интересам как Севера, так и Юга. В течение последнего десятилетия Австралия применяла две стратегии, которые дали совершенно разные результаты.

226. Первоначально мы рассчитывали на правительство в надежде на то, что оно решит наши экономические проблемы, обеспечив полную защиту от жестоких экономических реальностей тех времен. Однако быстрый рост правительственных расходов и уменьшение ограничений на объем денежной массы в обращении вызвали неприемлемо высокий уровень инфляции. Ущерб в области занятости и инвестиций был значительным и обнаружился в течение короткого времени.

227. Вслед за этим мы использовали другой вариант: повели прежде всего борьбу с инфляцией, ограничили правительственные расходы, сократи-

ли государственный дефицит и начали проводить более осторожную денежную политику. Это привело к значительному снижению уровня инфляции и безработицы, более высоким темпам роста и более широкому притоку иностранных капиталов, которые жизненно необходимы для освоения наших национальных ресурсов.

228. Однако Австралия признаёт, что для достижения прогресса в рамках диалога Север — Юг промышленно развитые страны должны сделать больше, чем просто использовать стратегии, которые они считают целесообразными для наведения порядка в собственном доме. Эти страны, участие которых необходимо для достижения успеха при проведении любых глобальных переговоров, должны быть уверены в том, что в результате достижения компромисса их внутренние и внешние интересы могут быть сохранены и для них будут созданы даже более благоприятные условия. Если мы не сможем сделать этого, то возникнет такое положение, при котором переговоры, даже если они начнутся, будут постоянно находиться под угрозой, поскольку ожидания выходят за рамки политически возможных или экономически осуществимых решений. Если мы хотим, чтобы процесс глобальных переговоров был возобновлен в наиболее благоприятных условиях, нам всем необходимо тщательно пересмотреть наши требования и ожидания не только с точки зрения того, чего можно достигнуть, но и с учетом времени, которое необходимо для решения стоящих перед нами задач. Мы должны разработать предложения и процедуры, которые позволят всем государствам и группам государств внести максимальный вклад в рамках их реальных возможностей и политики.

229. В любом случае сами правительства не могут создать условия, которые привели бы к обеспечению международного процветания и которые необходимы для достижения целей диалога Север — Юг. Мы должны признать, что частный сектор может внести свой вклад в этот процесс, и дать ему возможность участвовать в этом процессе. Мы уверены, что благодаря процессу глобальных переговоров, проводимых на многосторонней основе, удастся обеспечить участие в этом процессе частного сектора. Наш подход к глобальным переговорам должен охватывать все аспекты экономической политики.

230. Проблемы трудного экономического положения в мире не помешали государствам-членам продолжать усилия по осуществлению сотрудничества стран Севера и Юга. Недавние совещания в Каракасе, Оттаве, Найроби, Канкуне и Париже дают надежды на достижение прогресса.

231. Через несколько дней на двухгодичной встрече в Австралии главы правительств Содружества будут иметь возможность рассмотреть состояние отношений между Севером и Югом. Я понимаю, что члены Генеральной Ассамблеи, не являющиеся членами Содружества, не представляют себе в полной мере деятельность Содружества и ту роль, которую оно играет.

232. Представление о Содружестве как о колониальном пережитке в настоящее время полностью изжило себя. Нынешнее Содружество откликается на нужды и чаяния своих членов. Кроме того, оно внесло важный вклад в деятельность международного сообщества, обеспечив, в частности, передачу власти большинству в Зимбабве и оказав поддержку в создании Общего фонда.

233. Содружество имеет ряд явных преимуществ как форум для рассмотрения вопросов диалога Север — Юг. Свыше 25 процентов общего числа государств, представленных сегодня здесь, являются членами Содружества. В его состав входят крупные промышленно развитые государства, государства, недавно вставшие на путь индустриализации, наименее развитые страны, островные развивающиеся государства, а также развивающиеся государства — экспортеры нефти. Открытый и неофициальный характер функционирования Содружества помог достижению консенсуса между его членами.

234. На встрече глав государств и правительств стран — членов Содружества будут рассмотрены многие вопросы, которые стоят на повестке дня текущей сессии Ассамблеи. На ней будут обсуждены вопросы деколонизации и расизма в Африке, в частности в Намибии и Южной Африке, оккупации Советским Союзом Афганистана и оккупации Кампучии Вьетнамом, вопросы контроля над вооружениями и разоружения, вопросы об Индийском океане и правах человека, проблемы морского права. Однако в центре внимания встречи будет вопрос о нынешнем состоянии отношений между Севером и Югом. Обсуждение проблем с главами государств — участников предстоящей встречи показало, что особое внимание будет уделено продовольственным вопросам и продовольственному обеспечению, торговле и развитию промышленности, международным финансовым вопросам и энергетике.

235. Руководители стран — членов Содружества рассмотрят эти вопросы на совещании, которое состоится незадолго до встречи на высшем уровне государств Севера и Юга в октябре в Мехико. Таково было желание руководителей стран Содружества. Я уверен, что результаты этого обсуждения помогут в работе государств, которые примут участие в совещании в Канкуне, и в работе текущей сессии Ассамблеи.

236. Главы правительств семи стран, которые будут присутствовать на встрече в Мельбурне, примут участие в работе совещания в Канкуне. Правительство моей страны надеется, что они смогут четко изложить мнение всех членов Содружества о том, что следует добиваться прогресса в отношениях между Севером и Югом и что на текущей сессии Генеральной Ассамблеи следует приложить усилия с целью выработать эффективную основу для проведения глобальных переговоров.

237. Сейчас я хотел бы сделать несколько конкретных замечаний в отношении основных вопросов, связанных с диалогом Север — Юг.

238. Одной из самых настоятельных проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, является производство продуктов питания и продовольственная безопасность. Совершенно ясно, что долгосрочное решение этой проблемы в развивающихся странах заключается в росте производства продуктов питания с помощью увеличения инвестиций в сельское хозяйство и разработке приемлемой национальной стратегии в области продовольственной безопасности.

239. Необходимы также и международные меры, которые помогут обеспечению международной продовольственной безопасности как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане. Австралия постоянно поддерживает меры, направленные на обеспечение такого положения. Они включают обязательства увеличить поставки продовольственного зерна, чтобы выполнить поставленную Всемирной продовольственной конференцией задачу довести запасы зерна до 10 млн. тонн ежегодно, и приложить совместные усилия для выполнения соглашения о пополнении Международного фонда сельскохозяйственного развития. Я считаю также, что важный вклад в мировое продовольственное обеспечение могли бы внести переговоры о международном соглашении по зерну, экономические положения которого обеспечивали бы защиту общих интересов как экспортирующих, так и импортирующих стран, при условии признания при этом особых потребностей развивающихся стран.

240. Признавая испытываемые развивающимися странами потребности, Австралия недавно выступила с рядом инициатив по вопросу обеспечения продовольственной безопасности. Они включают увеличение продовольственной помощи на сумму свыше 120 млн. долларов в текущем финансовом году и создание Австралийского центра международных сельскохозяйственных исследований. Главная задача Центра — способствовать решению сельскохозяйственных проблем в развивающихся странах. Для обеспечения функционирования Центра будет создан целевой фонд с начальным капиталом в 28 млн. долларов на период в четыре года.

241. Общее состояние мировой торговли является чрезвычайно серьезным. Экономические трудности в крупнейших странах мира сопровождаются принятием одновременно все более широких протекционистских мер. Некоторые формы протекционизма затронули в настоящее время примерно 30 процентов мировой торговли.

242. Развивающиеся страны оказывают все более заметное влияние на мировую торговлю. Их экспорт продолжает возрастать более быстрыми темпами, чем среднемировые; темпы импорта их товаров из основных промышленно развитых стран опережают темпы всех остальных групп стран.

243. Возросшие возможности торговли создают самые широкие перспективы для обеспечения бо-

лее высокого уровня благосостояния в развивающихся странах. Однако перспектива растущего протекционизма одновременно со значительным ухудшением условий торговли всей группы развивающихся стран, не являющихся экспортерами нефти, означает, что будущее этих стран во все большей степени становится неясным.

244. Несмотря на успехи последнего раунда глобальных переговоров, многосторонние торговые переговоры все еще не устранили более высоких барьеров протекционизма для развивающихся стран по сравнению с промышленно развитыми странами. Положение продолжает ухудшаться, поскольку основные промышленно развитые страны принимают дополнительные протекционистские меры. Кроме того, многие из этих мер принимаются в обход общепринятых и установленных рамок. Это означает, что развивающиеся страны не могут поставить под сомнение законность этих мер или добиваться изменения положения в том случае, когда с ними поступают несправедливо.

245. Есть и другой аспект этого вопроса. Поскольку из улучшения состояния мировой экономики и более высокого уровня торговли между Севером и Югом извлекут пользу обе стороны, можно утверждать, что участники диалога Север — Юг являются участниками игры, в которой ни одна сторона не проигрывает. Не должно быть ни получившего выгоду, ни проигравшего. От более широкого объема торговли выгоду получают и импортер и экспортер, и Север и Юг. Именно этому аспекту сейчас должно уделяться больше внимания, чем в прошлом.

246. Международным органам необходимо в срочном порядке изучить пути и средства создания более благоприятных условий для развивающихся стран в рамках международной системы торговли. Этот вопрос должен быть рассмотрен как на глобальных переговорах, когда они начнутся, так и на предстоящей встрече министров торговли в рамках ГАТТ.

247. Важный вклад может быть сделан также и в области сырьевых товаров. Торговля сырьевыми товарами имеет первоочередное значение для обеспечения благосостояния развивающихся стран, а стабилизация цен сама по себе не создает возможностей для обеспечения более высокого уровня процветания. Система финансирования буферных запасов имеет ограниченные возможности; к тому же ее нельзя применить ко всем сырьевым товарам. Необходимо также серьезно изучить другие аспекты Комплексной программы ЮНКТАД по сырьевым товарам. В этом контексте особое внимание следует уделить степени увеличения переработки сырьевых товаров в странах — экспортерах этих товаров.

248. Нам всем понятны трудности в связи с ростом цен на энергетические ресурсы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не являющиеся производителями нефти. Хотя правительства сами должны проводить политику в области энергетики,

направленную на поощрение экономии и освоение новых источников энергии, международное сообщество также может сыграть в этом вопросе важную роль.

249. Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, проходившая в Найроби, продемонстрировала, что Организация Объединенных Наций могла бы внести позитивный вклад в обсуждение вопросов энергетики. Конференция указала также на некоторые особые проблемы развивающихся стран, включая использование древнейшего источника энергии — дров. Международное сообщество должно рассмотреть эти серьезные проблемы, не игнорируя в то же время потребности всех стран в обычных видах топлива. В настоящее время необходимо принять меры для выполнения Программы действий, которая была принята Конференцией. Со своей стороны, Австралия согласна поддержать предложения по финансовым вопросам, содержащиеся в этой Программе.

250. Австралия поддерживает учреждение предложенного Всемирным банком фонда по вопросам энергетики, который должен способствовать поискам новых запасов нефти и использованию альтернативных источников энергии. Однако ассигнование больших средств на эти цели не должно задерживаться из-за создания какого-либо нового органа. Поэтому мы приветствуем предоставление в последнее время Всемирным банком большего объема средств в виде займов на цели развития энергетики.

251. Задолженность многих стран ложится на них тяжелым бременем. Высокие затраты на энергоносители, инфляция, повышение процентных ставок и изменение валютных курсов имели отрицательные последствия. Проблемы, связанные с покрытием задолженности, особенно трудны для развивающихся стран, для которых характерны две крайности: те страны, которые находятся в процессе динамического роста, сталкиваются с трудностями в финансировании этого роста, тогда как страны с низким уровнем доходов испытывают трудности в оплате своего импорта, особенно энергии.

252. Австралия приветствует быструю реакцию МВФ на трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. МВФ проявляет гибкость в своей политике и вносит важный вклад в рециркуляцию средств. Австралия поддерживает полностью оправданные изменения в рамках Фонда, которые будут отвечать интересам развивающихся стран. Новый расширенный доступ к ресурсам Фонда, учреждение механизма для финансирования мер, связанных с увеличением производства продовольственных продуктов, а также субсидирование выплат процентов являются новыми и важными изменениями.

253. Фонд должен и далее вносить изменения в свою деятельность в соответствии с меняющимися условиями. Австралия поддерживает расширение возможностей МВФ финансировать и регулиро-



вать крупный финансовый дефицит и в этой связи приветствует недавно достигнутые соглашения, касающиеся займов с целью оказания помощи в обеспечении соответствующих средств странам, испытывающим трудности с поддержанием платежных балансов.

254. Австралия признает важность индустриализации в развивающихся странах. Индустриализация является основным условием обеспечения быстрого экономического роста, увеличения занятости и достижения более высокого уровня жизни. Необходимы эффективные и практические экономические меры, которые учитывали бы ресурсы и возможности каждой страны. В последние годы наблюдается прогресс в этих областях, которому способствуют усилия ЮНИДО, региональных комиссий и банков развития.

255. Австралия испытывает также беспокойство в связи с проблемами, связанными с протекционизмом и структурными изменениями. Это создает сложные проблемы для всех стран, и Австралия не является исключением. Однако если исходить из расчета на душу населения, то мы уже являемся основным импортером товаров обрабатывающей промышленности из развивающихся стран. Правительство Австралии недавно дало указание провести беспристрастное исследование нашей внутренней тарифной системы. Цель этого исследования, которое должно быть завершено через шесть месяцев, состоит в том, чтобы определить возможные меры для дополнительных общих снижений протекционистских мер в долгосрочном плане.

256. Официальная помощь в целях развития остается важным инструментом роста. Она особенно эффективна, когда дополняется усилиями внутри страны и политикой, направленной на обеспечение самостоятельного развития.

257. Австралия недавно значительно увеличила объем своей помощи в текущем финансовом году до 750 млн. долларов. Увеличение, планируемое на нынешний финансовый год в размере свыше 110 млн. долларов, является свидетельством нашего признания официальной помощи в целях развития как ключевого элемента в диалоге Север — Юг. Это позволит нам выступить с новыми важными практическими инициативами по основным вопросам диалога Север — Юг, такими как производство продовольственных товаров, производство энергии и международные финансы.

258. Результаты Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоялась недавно в Париже, являются значительным и позитивным шагом в отношениях между развитыми и развивающимися странами. Предложенные на этой Конференции меры помогут уменьшить масштабы проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны. Австралия является одной из немногих стран-доноров, которые расположены среди развивающихся

стран, и характер ее помощи отражает ее региональные связи и отношения со странами южной части Тихого океана, а также Северной и Южной Азии. С 1978 по 1981 год Австралия более чем в два раза увеличила помощь наименее развитым странам.

259. В предстоящие годы мы увеличим наши взносы в ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ. Значительно будут увеличены также наши взносы в УВКБ и БАПОР. Австралия стоит на девятом месте среди стран, предоставивших средства беженцам в Африке, о чем она заявила на Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, проходившей ранее в этом году. Наша продовольственная помощь предоставляется в растущих размерах странам Африки, в которых в последнее время возникал голод и иного рода чрезвычайные обстоятельства.

260. Австралия вместе с другими развитыми странами поддержала принцип экономического сотрудничества развивающихся стран на пятой сессии ЮНКТАД в 1979 году. Мы положительно рассматриваем потенциал, на который указывалось в мае нынешнего года на проведенном в Каракасе совещании стран «третьего мира» по практическому сотрудничеству развивающихся стран в самых различных областях экономики. Мы надеемся, что сотрудничество между странами Юга будет развиваться таким путем, который будет способствовать улучшению отношений между Севером и Югом.

261. Я хочу коснуться также вопроса о Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая разрабатывает правовой режим использования ресурсов океана. В течение почти десяти лет страны — члены международного сообщества сотрудничают в разработке этого нового правового режима, который особо предусматривает равноправное распределение морских ресурсов под международным наблюдением. Правительство моей страны искренне надеется, что в будущем году конвенция по морскому праву, пользующаяся широкой поддержкой, может быть открыта для подписания. Я считаю, что этот факт будет наглядно свидетельствовать о том, чего можно добиться путем сотрудничества между развитыми и развивающимися странами.

262. Сегодня я сосредоточил основное внимание на заинтересованности Австралии в достижении прогресса в диалоге Север — Юг. Мы не имеем права упускать возможность, возникшую в этом году. Мы должны внести свой исторический вклад в развитие отношений между Севером и Югом. Будем надеяться, что встреча глав правительств в Канкуне и встреча представителей стран — членов Содружества будут содействовать прогрессу на пути к эффективному глобальному диалогу. Следует также признать, что для успеха глобальных переговоров необходимо обеспечить участие всех заинтересованных сторон. Все государства-члены должны быть уверены в том, что их интересы



будут защищены и что они смогут внести реальный вклад в процесс переговоров. Организация Объединенных Наций должна сыграть главную роль в этом процессе.

263. У международного сообщества есть только один универсальный орган — Организация Объединенных Наций. Она имеет свои ограничения и свои недостатки. Однако для обеспечения всеобъемлющего и долговременного согласования интересов развитых и развивающихся стран мы должны осуществлять свою деятельность в рамках этой Организации и использовать ее возможности.

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Simon Bolivar, "Reply of a South American to gentleman of this Island (Jamaica)", Kingston, 6 September 1815. Текст см. *Selected Writings of Bolivar*, vol. 1, Vicente Lecuna, comp., Harold A. Bierck, Jr., ed. (New York, The Colonial Press Inc., 1951), p. 119.

<sup>2</sup> См. *U. S. Department of State Bulletin*, vol. 81, No. 2054 (September 1981), pp. 68-70.

<sup>3</sup> *North-South: A program for survival: Report of the Independent Commission on International Development Issues, under the Chairmanship of Willy Brandt* (Cambridge, Massachusetts, The MIT Press, 1980).

<sup>4</sup> *Ibid.*, p. 33.

<sup>5</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24), глава I, раздел A.